

MEDICAL INTERPRETER TRAINING PROGRAM

The Medical Interpreter Training Program prepares bilingual individuals and working interpreters to become medical interpreters and receive their Certified Medical Interpreter (CMI) designation if they pass the national written and oral exams. The program supports national medical interpreting standards of practice and consists of four courses – Basic Skills of Interpreting, Introduction to Medical Interpreting, Special Topics in Medical Interpreting, and a Study Session for the National Certification for Medical Interpreters Written Exam.

Basic Skills of Interpreting

This course introduces bilingual individuals and beginning interpreters to the roles of the interpreter, interpreter's code of ethics, modes of interpreting, and other essential basics of interpreting.

HLTH 855-01
Wednesday & Friday
1/25 & 1/27
9am-4pm

\$150.
Book included in course fee.

HLTH 855-02
Wednesday & Friday
4/4 & 4/6
9am-4pm

\$150.
Book included in course fee.

HLTH 855-03
Wednesday & Friday
7/25 & 7/27
9am-4pm

\$150.
Book included in course fee.

Prerequisites:

1. Minimum education: High School or GED Diploma.
2. Spoken language interpreters – Oral proficiency in English. Must have proof of one of the following:
 - Graduation from any high school from an English language country or an American School abroad.
 - Bachelor's degree or higher from any U.S. institution of higher education.
 - TOEFL (Test of English as a Foreign Language) score of 570+ on paper; 230+ on computer version; 90+ on iBT.
 - ACTFL oral exam (American Council on the Teaching of Foreign Languages) rating of "Advanced Mid" or above.
3. Oral proficiency in other language(s) - Must have proof of one of the following:
 - Graduation from any high school in that language(s).
 - Bachelor's degree or higher from any institution of higher education in that language(s).
 - ACTFL oral exam rating (American Council on the Teaching of Foreign Languages) of "Advanced Mid" and above.

Notes: Upon reviewing the applicant's above credentials, SMCC reserves the right to require language proficiency testing of any candidate. Candidates who have not met the above requirements will be scheduled to take the Language Testing International/ACTFL (American Council on Teaching Foreign Languages) oral exam. An additional fee may be charged for the ACTFL oral exam for interpreters who do not meet the above language proficiency requirements:

 - \$75 for Arabic, English, Chinese Mandarin, French, German, Korean, Persian, Russian, and Spanish.
 - \$114 for other languages.
4. Sign language interpreters:
 - Active license with the Maine Department of Professional and Financial Regulation or national certification in ASL-English Interpreting as recognized by the Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.

INTRODUCTION TO MEDICAL INTERPRETING

Through guest lecturers, site visits and interpreting practice sessions, this course provides an overview of the US health care system, medical terminology, body organization and systems, and illnesses and treatment.

Prerequisites: HLTH 855 or permission of instructor.

HLTH 856-01
Mondays & Wednesdays, 2/1-3/28
4pm-7pm
\$585. Book included in course fee.

SPECIAL TOPICS IN MEDICAL INTERPRETING

This course delves into the complexities of interpreting in mental health, cardiology, diabetes, oncology, and domestic violence/sexual assault situations. Guest lecturers, interpretation exercises and discussion will prepare interpreters to practice in these settings with knowledge of specialized vocabulary and sensitivity.

Prerequisites: HLTH 855, HLTH 856 or permission of instructor.

HLTH 857-01
Fridays, 4/6-5/4
9am - 4pm
\$400. Book included in course fee.

STUDY SESSION FOR NATIONAL CERTIFICATION FOR MEDICAL INTERPRETERS WRITTEN EXAM

Put all your medical interpreting knowledge to the test! Review topics suggested by the National Board of Certification for Medical Interpreters including: medical terminology, roles of the medical interpreter, medical interpreter ethics, cultural competence, medical specialties, standards of practice, legislation and regulations (HIPAA, CLAS).

Prerequisites: HLTH 855, HLTH 856 and HLTH 857 or permission of instructor.

HLTH 858-01
Saturdays, 5/19 and 5/26
9am-3pm
\$125. Book included in course fee.